

**Alemanha-Francoforte no Meno: Equipamento e aparelhos eléctricos**  
**OJ S 37/2019 21/02/2019**  
**Anúncio de adjudicação de contrato – sectores especiais**  
**Obras**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/25/UE

**Secção I: Entidade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: DB Netz AG (Bukr 16)

Endereço postal: Theodor-Heuss-Allee 7

Localidade: Frankfurt am Main

Código NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Código postal: 60486

País: Alemanha

Pessoa de contacto: Lindner, Andy

Correio eletrónico: [andy.lindner@deutschebahn.com](mailto:andy.lindner@deutschebahn.com)

Telefone: +49 3029755709

Fax: +49 3029755740

**Endereço(s) Internet:**

Endereço principal: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**I.6. Atividade principal**

Serviços ferroviários

**Secção II: Objeto**

---

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

**II.1.1. Título**

Grunderneuerung Bf Berlin-Schöneweide, VP 03 Grunderneuerung Bahnhof Schöneweide/EÜ  
Straßenbahn

Número de referência: 18GEI34263

**II.1.2. Código CPV principal**

31600000 Equipamento e aparelhos eléctricos

**II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

**II.1.4. Descrição resumida**

Grunderneuerung Bf Berlin-Schöneweide, VP 03 Grunderneuerung Bahnhof Schöneweide/EÜ  
Straßenbahn

**II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

**II.2. Descrição**

## **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45234100 Construção de vias férreas, 31600000 Equipamento e aparelhos eléctricos, 34632300 Instalações eléctricas para vias férreas, 45234115 Obras de sinalização ferroviária, 45234160 Obras de construção de catenária

## **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DE30 Berlin

Local principal de execução: Berlin-Schöneeweide

## **II.2.4. Descrição do concurso**

Grunderneuerung des Bahnhofes Berlin Schöneeweide sowie die Errichtung der EÜ Straßenbahn.

GE Bahnhof beinhaltet die Erneuerung des Personentunnels, der Bahnsteige, der Bahnsteigdächer der Treppenaufgängen, der Telekommunikation, Oberbauarbeiten, Tiefbauarbeiten, Arbeiten an 50 Hz-Anlagen, S-Bahnstromanlagen, OLA und LST und den Neubau von Aufzüge und Fahrtreppen.

Die EÜ Straßenbahn wird als Rahmenbauwerk ausgeführt.

## **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critério relativo à qualidade - Nome: Terminplanung und Logistik / Ponderação: je 15

Preço - Ponderação: 70

## **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

## **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

## **II.2.14. Informação adicional**

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso aberto

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.1. Publicação anterior referente ao presente concurso**

Número do anúncio no JO S: [2018/S 144-330331](#)

#### **IV.2.8. Informação relativa à rescisão do sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.2.9. Informação relativa à rescisão do convite à apresentação de propostas sob a forma de um anúncio periódico indicativo**

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Título:**

Grunderneuerung Bf Berlin-Schöneweide, VP 03 Grunderneuerung Bahnhof Schöneweide/EÜ  
Straßenbahn

Um contrato/lote é adjudicado: sim

**V.2. Adjudicação de contrato****V.2.1. Data de celebração do contrato**

31/01/2019

**V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

Número de propostas recebidas por via eletrónica: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: não

**V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Spitzke SE

Endereço postal: Märkische Allee 39/41

Localidade: Großbeeren

Código NUTS: DE40 Brandenburg

Código postal: 14979

País: Alemanha

O contratante é uma PME: não

**V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote****V.2.5. Informação acerca da subcontratação****V.2.6. Preço pago pelas aquisições de oportunidade****Secção VI: Informação complementar**

---

**VI.3. Informação adicional**

Weiterführung zu Ziffer III.2.2, Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Allgemeiner Erd- und Tiefbau

— Erdbauwerke,

— Erdbauwerke – Bauen unter Eisenbahnbetrieb,

— Kabelführungssysteme incl. Tiefbau,

— Kabelverlegung,

— Bauleistungen für Kabel – Bauen unter Eisenbahnbetrieb

Spezialtiefbau

— Gründungen Untergrundverbesserung,

— Stützbauwerke,

— Verankerungen,

— Bauen unter Eisenbahnbetrieb.

Oberleitungsanlagen Errichtung

— 15kV

DC-S-Bahn-Stromanlagen

— Fahrleitung Stromschiene 750 V / 1200 V

— Fahrleitung Rückleiteranlagen 750 V / 1200 V

— Fahrleitung Fernsteuerbare Schalt-/Schutzeinr,

— Fahrleitung Kabeltiefbau,

— Kabelanlagen 30 kV/25 kV,

— Kabelanlagen Kabeltiefbau.

Planungsleistungen S-Bahnstromanlagen

Planungsleistungen zu den vorstehend genannten Produktkategorien dürfen nur von Firmen ausgeführt werden, die hierzu innerhalb der letzten 5 Jahre PI der Leistungsphase 5 erfolgreich erbracht haben. Diese Planungsleistungen müssen in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Zum Nachweis ist dem Angebot eine Referenzliste (mind. eine Referenz) beizulegen, welche mindestens folgende Angaben

Enthalten muss:

— Bezeichnung des Projektes

— Bezeichnung der wesentlichen Planungsleistungen (unter Verwendung der vorstehenden Bezeichnungen der Waren- und Produktgruppen) zur Leistungsphase 5

— Umfang/Menge der wesentlichen Gewerke

— Auftragswert

— Ausführungszeitraum

— Auftraggeber

Die hierfür eingesetzten Planer müssen entsprechend dem lt. VV Bau STE zu planenden Fachgebiet zu den vorstehend genannten Produktkategorien über nachfolgende

Qualifikationen verfügen:

— erfolgreich abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet der Elektro- Nachrichten- oder Informationstechnik,

Oder

— erfolgreich abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet des zu planenden Fachgebietes,

— besondere Sachkunde auf dem Gebiet des Eisenbahnbetriebs, dem Bau- und Betrieb von Anlagen, die Technik der Anlagen selbst im Bereich der S-Bahnstromversorgung Berlin sowie die gesetzlichen Vorgaben und anerkannten Regeln der Technik.

Dem Angebot ist eine Erklärung über die vorhandenen Qualifikationen des eingesetzten Planers gemäß den vorgenannten Vorgaben beizufügen.

Weitere Gewerke:

Planung elektrotechnischer Anlagen

— Planung von elektrischen Energieanlagen

Planung Oberleitungsanlagen

— Planung 15 KV Standard Oberleitungsanlage

Planung Leit- und Sicherungstechnik:

— Planung von Anlagen der Leit- und Sicherungstechnik

Die Liste der präqualifizierten Unternehmen Beschaffung Infrastruktur finden Sie im Internetauftritt der DB AG unter Geschäfte/Lieferantenportal/Lieferantenmanagement /Lieferantenqualifizierung.

Weitere zusätzliche Angaben siehe Ziffer VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen.

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer des Bundes

Endereço postal: Villemomblerstr. 76

Localidade: Bonn

Código postal: 53123

País: Alemanha

#### **VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

19/02/2019